



GER	LED-Akku-Handleuchte Babypocket II
BUL	Ръчен акумулаторен LED фенер Babypocket II
CZE	Ruční LED akusvítlna Babypocket II
DAN	Genopladelig LED-håndlampe Babypocket II
DUT	LED-accuhandlamp Babypocket II
ENG	LED battery operated inspection light, model Babypocket II
FRE	Lampe LED Babypocket II
HRV	LED ručna svjetiljka na baterije Babypocket II
HUN	LED-es, akkus kézilámpa (Babypocket II)
ITA	Lampada portatile LED a batteria Babypocket II
POL	Lampa akumulatorowa LED Babypocket II
POR	Lanterna de bolso LED recarregável Babypocket II
RUM	Lampă de inspecție, cu inel de protecție LED cu acumulatori Babypocket II
SLO	Nabíjacie LED ručné svetidlo Babypocket II
SLV	Baterijska LED žepna svetilka Babypocket II
SPA	Lámpara LED portátil a batería Babypocket II
SWE	Laddningsbar LED-ficklampa, Babypocket II
TUR	LED Şarjlı El Feneri Babypocket II



COB LED



100 / 200 LUX 0.5 m
(step 1/2)
Spot: 800 LUX 0.5 m



100 / 200 LUMEN
(step 1/2)
Spot: 75 LUMEN



3,7 V / 1.600 mAh
Li-ion



6 h (step1)
3 h (step2)
Spot: 4h



3,0 h



-10 °C to +40 °C



IP 65



Incl. CHARGER
Input: 100 – 240V
AC 50 – 60Hz
Output: 5VDC1A



130 g



122 mm × 60 mm × 28 mm

GER LED-Akku-Handleuchte Babypocket II

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendungen verursacht.
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen.
- Die Lampe vor der ersten Inbetriebnahme völlig aufladen.
- Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Die grüne LED zeigt an, dass der Akku voll geladen ist.
- Um den Akku vor Tiefenentladung zu schützen, gelegentlich laden, wenn nicht oft in Gebrauch.
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, da dies den Akku **zerstören** kann.
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muss die gesamte Lampe ersetzt werden.



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.

- Vor Entsorgung die Akku entfernen.
- Das Gerät vor dem Austausch des Akkus von der 230 V Netzstromversorgung trennen.
- Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

Ladegerät (Netzladestecker-Modell: SA57-050100V-001)

Input: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Output: 4 V DC, 1.000 mA

BUL Ръчен акумулаторен LED фенер Babypocket II

- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това може да доведе до заслепяване.
- Не използвайте лампата в близост до открит огън.
- Преди да използвате лампата за първи път, я заредете напълно.
- Червената LED светлина показва, че фенерът се зарежда.
- Зелената LED светлина показва, че фенерът е зареден.
- За да предпазите фенера от дълбоко разреждане на батерията, го зареждайте на определени интервали, когато не го ползвате.
- Не съхранявайте фенера с изтощена акумулаторна батерия, тъй като това може да я **унищожи**.
- Светлинният източник на този фенер не е сменяем; когато източникът на светлина е дефектен или е достигнал края на живота си, цялото осветително тяло трябва да се замени.



Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, използвайте пунктове за рециклиране или го върнете при търговеца. Търговецът и местните власти са задължени за безплатно изземане.

- Извадете батерията от устройството, преди да го бъде изхвърлено.
- Изключете устройството от електрическата мрежа с напрежение 230 V, преди да извадите батерията.
- Изхвърляйте батерията по безопасен начин.

Зарядно устройство (зареждащ щепсел, модел: SA57-050100V-001)

Вход: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Изход: 4 V DC, 1000 mA

CZE Ruční LED akusvítlna Babypocket II

- Nedívejte se přímo do světla, protože to způsobuje oslnění.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného ohně.
- Svítilnu před prvním uvedením do provozu úplně nabijte.
- Červená LED zobrazuje, že se akubaterie nabíjí.
- Zelená LED zobrazuje, že je akubaterie úplně nabitá.
- K ochraně akubaterie před úplným vybitím ji příležitostně nabijte, pokud se nepoužívá často.
- Neuchovávejte svítilnu s vybitou akubaterií, neboť by mohlo dojít ke **zničení** akubaterie.
- Zdroj světla této svítilny není vyměnitelný. Pokud je zdroj světla vadný nebo se dosáhne konce životnosti, musíte vyměnit celou svítilnu.



Staré přístroje neodhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte je do sběrného dvora nebo je vraťte zpět do prodejny. Prodejny a obce jsou povinny provést zpětný odběr zdarma.

- Před likvidací vyjměte baterii.
- Přístroj před vyměňováním baterie odpojte od síťového napájení 230 V.
- Akubaterie musí být řádně zlikvidována.

Nabíječka (model zástrčky: SA57-050100V-001)

Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Výstup: 4 V DC, 1 000 mA

DAN Genopladelig LED-håndlampe Babypocket II

- Se ikke direkte ind i lyset, da det forårsager blænding.
- Benyt aldrig lampen i nærheden af åben ild.
- Inden lampen tages i brug første gang, skal den lades helt op.
- Den røde LED indikerer, at batteriet lades op.
- Den grønne LED indikerer, at batteriet er ladet helt op.
- Beskyt batteriet imod dybdeafledning ved at lade lampen periodisk, hvis den ikke bruges ofte.
- Opbevar ikke lampen med afladet batteri, da dette kan **ødelægge** batteriet.
- Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden går i stykker, eller når dens levetid er opbrugt, skal hele lampen udskiftes.



Udtjente apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal afleveres separat på genbrugspladsen eller på stedet, hvor produktet er købt. Salgssteder og kommuner er forpligtet til at tage udtjente produkter tilbage uden beregning.

- Fjern batteriet, inden produktet bortskaffes.
- Afbryd apparatet fra 230 V netforsyningen, inden batteriet udskiftes.
- Batteriet skal bortskaffes på korrekt vis.

Ladeapparat (Netladestik model: SA57-050100V-001)

Indgang: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Udgang: 4 V DC, 1000 mA

DUT LED-accuhandlamp Babypocket II

- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur.
- Laad de lamp vóór het eerste gebruik helemaal op.
- Het laadlampje gaat rood branden: de accu wordt opgeladen.
- Het laadlampje gaat groen branden als het laden is voltooid.
- Laad de accu regelmatig op als de lamp vaak niet wordt gebruikt, om volledige ontlading te voorkomen.
- Bewaar de lamp niet met een lege accu, omdat de accu hierdoor **kapot** kan gaan.
- De ledlichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Wanneer de led is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen.



Afgedankte apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten apart bij een inzamelpunt voor speciaal afval worden ingeleverd of naar de winkel worden teruggebracht. Winkels en de gemeente zijn verplicht apparaten kosteloos terug te nemen.

- Vóór het afvoeren van het apparaat, moet de accu eruit worden gehaald.
- Koppel het apparaat van de netvoeding van 230 V los voordat u de accu eruit haalt.
- Voer de accu volgens de voorschriften af.

Lader (oplaadstekker model: SA57-050100V-001)

Input: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Output: 4 V DC, 1000 mA

ENG LED battery operated inspection light, model Babypocket II

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged.
- The red charging indicator lights up during charging.
- The green charging indicator lights up when charging is completed.
- Charge the battery from time to time when the inspection light is not used very often to avoid depth discharge.
- Do not store the lamp with a discharged battery, as this can **destroy** the battery.
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole lamp shall be replaced.



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste, but must be disposed of separately at a recycling facility or returned to the dealer. Dealers and local authorities are obliged to take the products back at no cost.

- The battery must be removed from the device before it is disposed of.
- Disconnect the device from the 230 V mains supply before changing the battery.
- Please dispose of the battery properly.

Charger (Mains charger plug Model: SA57-050100V-001)

Input: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Output: 4 V DC, 1,000 mA

FRE Lampe LED Babypocket II

- Ne pas regarder directement la lumière, cela risque de vous éblouir.
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes nues.
- Charger complètement la lampe avant la première mise en service.
- La LED rouge indique que la batterie est en charge.
- La LED verte indique que la batterie est totalement chargée.
- Recharger la batterie de temps en temps en cas d'utilisation rare afin d'éviter de la décharger complètement.
- Ne pas conserver la lampe avec une batterie déchargée pour ne pas la **détériorer**.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable. Si elle présente un défaut ou si sa durée de vie touche à sa fin, la lampe complète doit être remplacée.

Les appareils usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, ils doivent



être éliminés séparément dans des points de collecte des déchets dangereux ou spéciaux ou bien être restitués en magasin. Les commerces et municipalités s'engagent à les reprendre gratuitement.

- Retirer la batterie avant la mise au rebut.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique 230 V avant de remplacer la batterie.
- Mettre la batterie au rebut de façon appropriée.

Chargeur (modèle du connecteur de charge réseau : SA57-050100V-001)

Entrée : 100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Sortie : 4 V CC, 1 000 mA

HRV LED ručna svjetiljka na baterije Babypocket II

- Ne gledajte izravno u svjetlo, ono emitira blještavilo.
- Svjetiljku nikada ne koristite u blizini otvorenog plamena.
- Svjetiljku prije prvog korištenja u potpunosti napunite.
- Crveno LED svjetlo pokazuje da se baterija puni.
- Zeleno LED svjetlo pokazuje da je baterija napunjena.
- Povremeno puniti bateriju za zaštitu od dubokog pražnjenja kada se ne koristi često.
- Svjetiljku ne pohranjujte s ispražnjenom baterijom, to može **uništiti** bateriju.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv. Ako je izvor svjetlosti neispravan, ili je dostignuo vijek trajanja, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.



Stare uređaje ne smijete zbrinjavati s kućnim otpadom, potrebno ih je zbrinjavati zasebno na mjestima za prihvat posebnog otpada ili vratiti trgovcu. Trgovine i općine dužne su besplatno prihvatiti povrat.

- Prije zbrinjavanja uklonite bateriju.
- Uređaj odvojite s mrežnog napajanja od 230 V prije nego zamijenite bateriju.
- Bateriju zbrinite na ispravan način.

Punjač (mrežni utični punjač, model: SA57-050100V-001)

Ulaz: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Izlaz: 4 V DC, 1.000 mA

HUN LED-es, akkus kézilámpa (Babypocket II)

- Tilos közvetlenül a lámpa fényébe nézni, mert elvakítja az embert.
- A lámpát soha ne használja nyílt láng közelében.
- Első használatba vétel előtt a lámpát teljesen fel kell tölteni.
- A piros LED azt mutatja, hogy az akku töltődik.
- A zöld LED azt mutatja, hogy az akku teljesen fel van töltve.
- Az akku teljes lemerülés elleni védelme érdekében alkalmanként töltsse fel az elemet, ha a lámpát nem használja.
- A lámpát ne őrizze lemerült akkuval, mert ebben az állapotban az akku **tönkremehet**.
- Ennek a lámpának a fényforrását nem lehet kicserélni. Ha a fényforrás meghibásodott, vagy elérte élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.



A használt eszközöket tilos a háztartási hulladékba dobni, ezeket szelektíven kell kezelni, és speciális hulladékgyűjtő helyen kell leadni, vagy pedig vissza kell vinni a kereskedőhöz.

A kereskedők és a településeken működő átvételhelyek kötelesek a használt eszközöket térítésmentesen visszavenni.

- Hulladékkezelés előtt az elemet távolítsa el.
- Az akku cseréje előtt az eszközt húzza ki a 230 V-os hálózati áramforrásból.
- Az akkut az előírásoknak megfelelően hulladékkezelje.

Töltőkészülék (a hálózati töltőadapter típusa: SA57-050100V-001)

Bemenet: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Kimenet: 4 V DC, 1000 mA

ITA

Lampada portatile LED a batteria Babypocket II

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, caricarla completamente.
- Il LED rosso indica che la batteria è in ricarica.
- Il LED verde indica che la ricarica è completata.
- Per evitare che la batteria si scarichi completamente, caricarla di tanto in tanto se non la si usa spesso.
- Non conservare la lampada con la batteria scarica, poiché ciò potrebbe **danneggiare** irreparabilmente la batteria.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Se la sorgente luminosa è guasta o ha raggiunto il termine della vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.



Non smaltire i rifiuti di apparecchiature insieme ai rifiuti domestici. Smaltirli separatamente presso i punti di raccolta per rifiuti speciali o restituirli ai punti di vendita. I punti di vendita e i Comuni sono tenuti a ritirarli gratuitamente.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima di smaltirlo.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica a 230 V prima di sostituire la batteria.
- Smaltire la batteria correttamente.

Caricabatteria (spina di ricarica modello: SA57-050100V-001)

Input: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Output: 4 V CC, 1.000 mA

POL

Lampa akumulatorowa LED Babypocket II

- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie.
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia.
- Naładować całkowicie lampę przed pierwszym użyciem.
- Czerwona dioda LED świeci się na czerwono: trwa ładowanie akumulatora.
- Zielona dioda LED świeci się: akumulator został naładowany.
- Jeżeli akumulator nie jest często używany, należy go od czasu do czasu podładować, aby nie rozładował się całkowicie.
- Nie należy przechowywać lampy z rozładowanym akumulatorem, ponieważ może to spowodować **uszkodzenie** sprzętu.
- Źródło światła tej lampy nie jest wymienne. Jeżeli źródło światła zostanie uszkodzone lub wyczerpie się, należy wymienić całą lampę.



■ Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy oddać je do punktów zbiórki odpadów lub zwrócić do producenta. Producent i gmina są zobowiązani do bezpłatnego przyjęcia takich sprzętów.

- Przed użyciem należy wyjąć baterie/akumulator.
- Przed wymianą akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego 230 V.
- Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób.

Ładowarka: (wtyczka sieciowa model: SA57-050100V-001)

Wejście: 100 -240 V AC, 50/60 Hz

Wyjście: 4 V DC, 1000 mA

POR Lanterna de bolso LED recarregável Babypocket II

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca.
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama aberta.
- Antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez, carregue-a totalmente.
- O LED vermelho indica que a bateria está a ser carregada.
- O LED verde indica que a bateria está totalmente carregada.
- Para proteger a bateria contra descarga total, carregue-a ocasionalmente se não for utilizada com regularidade.
- Não guarde a lanterna com a bateria descarregada, uma vez que isto pode **danificar** a bateria.
- A fonte de luz desta lâmpada não é substituível. Quando a fonte de luz avariar ou chegar ao fim de vida, é necessário substituir a lâmpada completa.



Os equipamentos em fim de vida não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Devem ser eliminados separadamente através dos pontos de recolha de resíduos especiais ou devolvidos ao comércio. O comércio e os municípios estão obrigados a aceitar gratuitamente estes equipamentos.

- Antes da eliminação, remova a bateria.
- Antes de substituir a bateria, desligue o dispositivo da alimentação elétrica (230 V).
- A bateria deve ser eliminada de forma adequada.

Carregador (Carregador de rede modelo: SA57-050100V-001)

Entrada: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Saída: 4 V CC, 1.000 mA

RUM Lampă de inspecție, cu inel de protecție LED cu acumulatori Babypocket II

- Nu priviți direct în lumină, deoarece acest lucru duce la orbire.
- Nu utilizați niciodată lampa în apropierea flăcărilor deschise.
- Încărcați complet lampa înainte de prima punere în funcțiune.
- LED-ul roșu indică faptul că acumulatorii se încarcă.
- LED-ul verde indică faptul că acumulatorii sunt încărcăți complet.
- Pentru a proteja acumulatorii de o descărcare completă, încărcați-i ocazional în cazul în care nu sunt utilizați frecvent.
- Nu păstrați lampa cu acumulatorii descărcați, deoarece acest lucru poate **distruge** acumulatorii.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Dacă sursa de lumină s-a defectat, sau dacă aceasta a ajuns la sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuită întreaga lampă.

Aparatele uzate nu trebuie eliminate ca deșeu împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie eliminate ca deșeu separat prin predarea lor unor unități de colectare a deșeurilor speciale sau prin returnarea lor către unitățile comerciale. Unitățile comerciale și administrațiile locale sunt obligate să preia aceste aparate gratuit.



- Înainte de eliminarea ca deșeu, îndepărtați bateriile.
- Înainte de înlocuirea acumulatorilor, deconectați aparatul de la alimentarea de la rețea de 230 V.
- Acumulatorii trebuie eliminați ca deșeu în mod corespunzător.

Încărcător (ștecher încărcător de rețea model: SA57-050100V-001)

Intrare: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Ieșire: 4 V DC, 1.000 mA

SLO Nabíjacie LED ručné svetidlo Babypocket II

- Nepozerajte sa priamo do svetla, pretože to spôsobuje krátkodobé oslepenie.
- Svetidlo nikdy nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Svetidlo pred prvým uvedením do prevádzky úplne nabite.
- Keď LED svieti načerveno, znamená to, že akumulátor je nabitý.
- Keď LED svieti nazeleno, znamená to, že akumulátor je úplne nabitý.
- Aby ste akumulátor ochránili pred úplným vybitím, príležitostne ho nabíjajte, ak sa často nepoužíva.
- Svetidlo neuchovávajte s vybitým akumulátorom, pretože to môže akumulátor **zničiť**.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný. Keď je zdroj svetidla chybný, alebo dosiahol svoju životnosť, musí sa nahradiť celé svetidlo.



Staré zariadenia sa nesmú likvidovať v rámci komunálneho odpadu, ale musia sa likvidovať oddelene, na zberných miestach pre špeciálny odpad, alebo sa odovzdávajú v predajni. Predajne a obce sú povinné bezplatne prevziať vrátené výrobky.

- Pred likvidáciou odstráňte batériu.
- Zariadenie so sieťovým napájaním 230 V pred výmenou akumulátora odpojte.
- Akumulátor náležite zlikvidujte.

Nabíjačka (sieťový nabíjací konektor, model: SA57-050100V-001)

Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Výstup: 4 V DC, 1 000 mA

SLV Baterijska LED žepna svetilka Babypocket II

- Ne glejte neposredno v svetlobo, saj vas lahko zaslepi.
- Svetilke nikoli ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov.
- Svetilko pred prvo uporabo v celoti napolnite.
- Rdeča LED pomeni, da se baterija polni.
- Zelena LED pomeni, da je baterija v celoti napolnjena.
- Da bi baterijo zaščitili pred izpraznjenjem, jo občasno napolnite, kadar je ne uporabljate pogosto.
- Ne hranite svetilke z izpraznjeno baterijo, saj to lahko baterijo **uniči**.
- Vir svetlobe te svetilke ni zamenljiv. Če je vir svetlobe okvarjen ali pa se je njegova življenjska doba iztekla, je potrebno zamenjati celotno svetilko.



Starih naprav ne smete vreči med gospodinjske odpadke, temveč jih je potrebno odstraniti ločeno na mestih za zbiranje posebnih odpadkov ali vrniti trgovcu. Trgovci in občine so zavezani brezplačnemu prevzemu.

- Preden odvržete med odpadke, baterijo odstranite.
- Pred menjavo baterije, napravo ločite od 230 V omrežja električnega napajanja.
- Baterijo je potrebno odstraniti skladno s predpisi.

Polnilnik (omrežni polnilni vtič model: SA57-050100V-001)

Vhod: 100–240 V AC, 50/60 Hz

Izhod: 4 V DC, 1.000 mA

SPA Lámpara LED portátil a batería Babypocket II

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento.
- No use la lámpara cerca de una llama abierta.
- Antes de utilizar la lámpara por primera vez, cárguela completamente.
- El LED rojo indica que la batería se está cargando.
- El LED verde indica que la batería está totalmente cargada.
- Para evitar una descarga profunda de la batería, cárguela de vez en cuando si no la utiliza con frecuencia.
- No almacene la lámpara con la batería descargada, ya que esta podría **dañarse**.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando se averíe o alcance el final de su vida útil, sustituya toda la lámpara.



Este producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos. Deposítelo en los puntos de recogida de residuos especiales o entrégueselo a su distribuidor. Los distribuidores y los municipios están obligados a aceptar estos residuos de forma gratuita.

- Extraiga la batería antes de desechar la lámpara.
- Desconecte la lámpara de la red eléctrica de 230 V antes de cambiar la batería.
- La batería debe desecharse de acuerdo con lo que establece la legislación vigente.

Cargador (enchufe de carga modelo: SA57-050100V-001)

Entrada: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Salida: 4 V CC, 1000 mA

SWE Laddningsbar LED-ficklampa, Babypocket II

- Titta inte direkt in i ljuset eftersom det orsakar bländning.
- Använd aldrig lampan nära öppna flammor.
- Ladda upp lampan helt före första användningen.
- Den röda lysdioden indikerar att batteriet laddas.
- Den gröna lysdioden indikerar att batteriet är fulladdat.
- Ladda upp batteriet ibland, för att skydda det mot fullständig urladdning när det inte används ofta.
- Förvara inte lampan när batteriet är urladdat, eftersom det kan **förstöra** batteriet.
- Lampans ljuskälla är inte utbytbar. Om ljuskällan är defekt eller har nått slutet av dess livslängd måste hela lampan bytas ut.



Gammal utrustning får inte kasseras med hushållsavfall, utan måste kasseras separat via särskilda avfallshanteringsstationer eller lämnas tillbaka till återförsäljaren. Handeln och kommuner är skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka.

- Ta bort batteriet innan du kasserar den.
- Koppla ur enheten från 230 V nätaggregatet innan du byter batteri.
- Batteriet måste kasseras på rätt sätt.

Laddare (nätkontakt modell: SA57-050100V-001)

Input: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Output: 4 V DC, 1 000 mA

TUR LED Şarjlı El Feneri Babypocket II

- Göz kamaşmasına neden olduğundan, doğrudan ışığa bakmayın.
- Lambayı asla açık alevlerin yakınında kullanmayın.
- İlk kullanımdan önce lambayı tamamen şarj edin.
- Kırmızı renkli LED ışık, bataryanın şarj edildiğini gösterir.
- Yeşil renkli LED ışık, bataryanın tamamen şarj olduğunu gösterir.
- Alet sık kullanılmıyorsa, bataryayı derin deşarjdan korumak için ara sıra şarj edin.
- Lambayı bataryası boş halde saklamayın; aksi halde batarya zarar **görebilir**.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı bozulduğunda veya ömrünün sonuna geldiğinde, tüm lamba değiştirilmelidir.



Elektrikli ve elektronik hurdalar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, aksine özel atık toplama noktaları aracılığıyla ayrı olarak bertaraf edilmeli ya da bayilere iade edilmelidir. Bayiler ve belediyeler, bu tür hurdaları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür.

- Bertaraf etmeden önce bataryayı çıkarın.
- Bataryayı değiştirmeden önce, cihazı 230 V şebeke elektriğinden ayırın.
- Batarya, kurallara uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

Şarj cihazı (Priz tipi adaptör, Model: SA57-050100V-001)

Giriş: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Çıkış: 4 V DC, 1.000 mA

RoHS



Stammhaus Deutschland

Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Straße 11 – 15
74196 Neuenstadt
info@foerch.de
foerch.com

Vertriebsbereich

Kfz-Handwerk

Tel. +49 7139 95 511
Fax +49 800 3637246

Vertriebsbereich

Bau-Handwerk

Tel. +49 7139 95 522
Fax +49 800 3637240

Vertriebsbereich

Industrie- und Betriebswerkstätten

Tel. +49 7139 95 177 00
Fax +49 7139 95 177 98

Verkaufs-Niederlassungen Deutschland

Bamberg

Eiegenforstraße 13
96103 Hallstadt
Tel. +49 951 509855 00
Fax +49 951 509855 25
bamberg@foerch.de

Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50a
12681 Berlin
Tel. +49 30 549898 30
Fax +49 30 549898 55
berlin@foerch.de

Berlin-Reinickendorf

Eichendorffstr. 111
13403 Berlin
Tel. +49 30 4099948 00
Fax +49 30 4099948 25
berlin-reinickendorf@foerch.de

Chemnitz

Bornauer Straße 205
09114 Chemnitz
Tel. +49 371 4505079 00
Fax +49 371 4505079 25
chemnitz@foerch.de

Cottbus

Kremswitzer Str. 12
03044 Cottbus
Tel. +49 355 493961 00
Fax +49 355 493961 25
cottbus@foerch.de

Dessau

Kochstedter Kreisstraße 7
06847 Dessau-Rödlau
Tel. +49 340 55045 30
Fax +49 340 55045 55
dessau@foerch.de

Dresden

Bremer Straße 5
01067 Dresden
Tel. +49 351 81194 60
Fax +49 351 81194 85
dresden@foerch.de

Essen

Gladbecker Straße 431 A
45329 Essen
Tel. +49 201 834626 00
Fax +49 201 834626 25
essen@foerch.de

Frankfurt

August-Schanz-Straße 29a
60433 Frankfurt am Main
Tel. +49 69 4269576 00
Fax +49 69 4269576 25
frankfurt@foerch.de

Freiburg

Tullastraße 73a
79108 Freiburg
Tel. +49 761 593234 00
Fax +49 761 593234 25
freiburg@foerch.de

Hamburg

Ahrensburger Straße 138
22045 Hamburg
Tel. +49 40 6699919 00
Fax +49 40 6699919 25
hamburg@foerch.de

Heilbronn

Brüggemannstraße 24
74076 Heilbronn
Tel. +49 7131 64586 00
Fax +49 7131 64586 25
heilbronn@foerch.de

Kaufbeuren

Moosmangstraße 6
87600 Kaufbeuren
Tel. +49 8341 909366 00
Fax +49 8341 909366 25
kaufbeuren@foerch.de

Leipzig

Gießstraße 12a
04229 Leipzig
Tel. +49 341 48730 00
Fax +49 341 48730 25
leipzig@foerch.de

Magdeburg

Silberbergweg 6a
39128 Magdeburg
Tel. +49 391 634105 00
Fax +49 391 634195 25
magdeburg@foerch.de

Mannheim

Innenstraße 27
68199 Mannheim
Tel. +49 621 860491 00
Fax +49 621 860491 25
mannheim@foerch.de

Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
Tel. +49 7139 95 215 00
Fax +49 7139 95 215 99
neuenstadt@foerch.de

Nürnberg / Fürth

Waldackerweg 1
90763 Fürth
Tel. +49 911 975652 00
Fax +49 911 975652 25
nuernberg@foerch.de

Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10
77656 Offenburg
Tel. +49 781 969114 00
Fax +49 781 969114 25
offenburg@foerch.de

Paderborn

Stuttner Straße 4–6
33106 Paderborn
Tel. +49 5251 7750 00
Fax +49 5251 7750 25
paderborn@foerch.de

Rostock

Werftstraße 20
18057 Rostock
Tel. +49 381 440776 00
Fax +49 381 440776 25
rostock@foerch.de

Saarbrücken

Hartmanns Au 9
66119 Saarbrücken
Tel. +49 681 989287 00
Fax +49 681 989287 25
saarbruecken@foerch.de

Salzgitter

Gustav-Hagenmann-Straße 30
38229 Salzgitter
Tel. +49 5341 86720 30
Fax +49 5341 86720 55
salzgitter@foerch.de

Schwerin

Ratschew 1
19057 Schwerin
Tel. +49 385 47738 00
Fax +49 385 47738 25
schwerin@foerch.de

Weimar

Industriestraße 3c
99427 Weimar
Tel. +49 3643 4974 00
Fax +49 3643 4974 25
weimar@foerch.de

Zwickau

Maschütze Gewerberg 2
08056 Zwickau
Tel. +49 375 81839 00
Fax +49 375 81839 25
zwickau@foerch.de

Verkaufs-Niederlassungen 24/7 Deutschland

Bad Oeynhausen

Mönchhusen 77
32549 Bad Oeynhausen

Bautzen

Neusalzaer Straße 58
02625 Bautzen

Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50a
12681 Berlin

Halle (Saale)

Edmund-von-Lippmann-Str. 9
06112 Halle

Langenburg

InnoPark am See 2
74595 Langenburg

Mosbach (Baden)

Vorderer Waldbauer 4
74821 Mosbach

Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10
77656 Offenburg

Gesellschaften International

Belgien

Lhomme Tools &
Fasteners bvba
Suijthuisstraat 5 b4
3600 Genk
lhomme@foerch.be

Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD
22 Parnva Balgarska Armiya Str.
1220 Sofia
foerch.bg

Dänemark

Förch A/S
Hagemannvej 3
8600 Silkeborg
foerch.dk

Frankreich

Förch France SAS
ZAE Le Marchais Renard
Aubigny
77950 Monterau-sur-le-Jard
foerch.fr

Italien

Förch S.r.l.
Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano
foerch.it

Kroatien

Förch d.o.o.
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
foerch.hr

Luxemburg

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 Marnach
foerch.fr

Niederlande

Förch Nederland B.V.
Denmersweg 18
7556 BN Hengelo
foerch.nl

Österreich

Theo Förch GmbH
Röckelbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
foerch.at

Polen

Förch Polska Sp. z o.o.
43-392 Międzyrzecz Górne 379
k/Bielska-Biala
foerch.pl

Portugal

Förch Portugal Lda
Rua Republica da Bolívia, nº69,
1. esq.
1500-544 Lisboa
foerch.pt

Rumänien

S.C. Foerch S.R.L.
Str. Zizinului 110
500407 Brasov
foerch.ro

Schweden

FÖRCH Sverige AB
Brännarvägen 1
151 55 Södertälje
foerch.se

Schweiz

Förch Schweiz AG
Muttentzentrass 143
4133 Pratteln
foerch.ch

Slowakei

Förch Slovensko s.r.o.
Rosinská cesta 12
010 08 Žilina
foerch.sk

Slowenien

Förch d.o.o.
Ljubljanska Cesta 51A
1236 Trzin
foerch.si

Spanien

Förch Componentes para
Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ámbroz (Granada)
foerch.es

Tschechien

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetín
foerch.cz

Türkei

Förch Otomotiv İnş. ve San.
Ünlerli Paz. Ltd. Şti.
Haramidere Mevli Beysan
Sarıy
Sitesi Birlik Caddesi No:3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
foerch.com.tr

Ungarn

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
foerch.hu